

रेजिस्ट्री सं डी — २२१

Registered No. D - 221

०४३७९१ प०७५८ क - २२१

मूल्य ₹ 5.00 पैसे

[Price Rs. 5.00 Paise.

मुद्रामूल : ₹. 5.00 పైసలు.



भारत का राजपत्र

The Gazette of India

भारत राजपत्रम्

असाधारण

EXTRAORDINARY

अनाधारण

भाग XVI अनुभाग 1

Part XVI Section 1

भागम् XVI अनुभागम् 1

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

(प्राधिकारम् द्वारा प्रमुखिं पब्लिकेशन)

सं. ३ ०३	नई दिल्ली New Delhi	सोमवार Monday	२५ जून, २००१ / आषाढ, १९२३ शक 25th June, 2001 / Ashada, 1923 Saka	खंड १२ Vol. 12
प०७५८ ३	मूर्खली	न्देमवारम्	२५ जून, २००१ / आषाढ, १९२३ शक 25 जून, 2001 / आषाढ, 1923 शक	प०७५८ १२

MINISTRY OF LAW AND JUSTICE (LEGISLATIVE DEPARTMENT)

New Delhi, 15th December, 2000 / 4-5 Margashira, 1922 Saka

The translation in Telugu of the following namely :-

- (1) The Excise (Spirits) Act, 1863 (Act No. 16 of 1863); (2) The Arya Marriages Validation Act, 1937 (Act No. 19 of 1937); (3) The Official Languages Act, 1963 (Act No. 19 of 1963); (4) The Muslim Personal Law (Shariat) Application Act, 1937 (Act No. 26 of 1937); (5) The Unclaimed Deposits Act, 1866 (Act No. 25 of 1866); (6) The Indian Matrimonial Causes (War Marriages) Act, 1948 (Act No. 40 of 1948); (7) The Converts Marriage Dissolution Act, 1866 (Act No. 21 of 1866); (8) The Hyderabad Export Duties (Validation) Act, 1955 (Act No. 20 of 1955); (9) The forfeited Deposits Act, 1850 (Act No. 25 of 1850); (10) The Anand Marriage Act, 1909 (Act No. 7 of 1909); (11) The Kazis Act, 1880 (Act No. 12 of 1880); (12) The Cutchi Memons Act, 1938 (Act No. 10 of 1938) and (13) The Mussalman Wakf validation Act, 1913 (Act No. 6 of 1913) are hereby published under the authority of the President and shall be deemed to be the authoritative texts thereof in Telugu under clause (a) of Section 2 of the Authoritative Texts (Central Laws) Act, 1973 (50 of 1973).

(Act No. 6 of 1913) are hereby published under the authority of the President and shall be deemed to be the authoritative texts thereof in Telugu under clause (a) of Section 2 of the Authoritative Texts (Central Laws) Act, 1973 (50 of 1973).

శాసన మరియు న్యాయపాలన మంత్రిత్వశాఖ

(శాసన నిర్మాణ విభాగము)

న్యూఫ్లీట్, 15 డిసెంబరు, 2000 / 4-5 మార్గశిర, 1922 శక

ఈ క్రింది చట్టములు అనగా :--

(1) ది ఎక్సైట్ (స్పీరిట్స్) యాక్టు, 1863 (1863లోని 16వ చట్టము); (2) ది ఆర్జ్ మ్యారేజెస్ వ్యాలిడేషన్ యాక్టు, 1937 (1937లోని 19వ చట్టము); (3) ది అఫీషియల్ ట్యూంగ్సైషన్ యాక్టు, 1963 (1963లోని 19వ చట్టము); (4) ది ముస్లిం పర్పనల్ లా (షరియత్) అఫీషెషన్ యాక్టు, 1937 (1937లోని 26వ చట్టము); (5) ది అన్కెల్లుయిండ్ డిపాజిట్స్ యాక్టు, 1866 (1866లోని 25వ చట్టము); (6) ది ఇండియన్ మ్యూటిమోవిముల్ కాజెస్ (వార్ మ్యారేజెస్) యాక్టు, 1948 (1948లోని 40వ చట్టము); (7) ది క్వార్ట్రీ మ్యారేష్ డిపాల్యూషన్ యాక్టు, 1866 (1866లోని 21వ చట్టము); (8) ది స్క్రోదరాబాదు ఎక్స్పోర్ట్ ద్యూటీస్ (వ్యాలిడేషన్) యాక్టు, 1955 (1955లోని 20వ చట్టము); (9) ది పోర్టపిట్ డిపాజిట్స్ యాక్టు, 1850 (1850లోని 25వ చట్టము); (10) ది అనంద్ మ్యారేష్ యాక్టు, 1909 (1909లోని 7వ చట్టము); (11) ది కాజీస్ యాక్టు, 1880 (1880లోని 12వ చట్టము); (12) ది కథిమెషన్స్ యాక్టు, 1938 (1938లోని 10వ చట్టము) మరియు (13) ది ములస్క్యాన్ వక్ట్ వ్యాలిడేషన్ యాక్టు, 1913 (1913లోని 6వ చట్టము) యొక్క తెలుగు అనువాదములను రాష్ట్రపతి ప్రాధికారము క్రింద ఇందుమూలముగా ప్రచరించడమైనది. ఈ అనువాదములను ఆ చట్టములకు, ప్రాధికృత పారముల (కేంద్ర శాసనముల) చట్టము, 1973 (1973లోని 50వ చట్టము) యొక్క 2వ పరిచేధములోని ఖండము (ఏ) క్రింద ప్రాధికృత తెలుగు పారములైనట్లు భావించవలెను.

మతాంతరితుల వివాహ విచ్ఛిదన చట్టము, 1866

(1866 లోని 21వ. చట్టము)

(2 ఏప్రిల్, 1866)

కెర్నీస్వ మతమునకు మారిన వ్యక్తుల వివాహ నిచ్ఛిదనమును కొన్ని పరిసిఫ్తులలో శాసనముగైతమొనర్చుటకేన చట్టము

కెర్నీస్వ మతమునకు మారిన వారు తమ భార్యలవేగాని భర్తలవేగాని మత విషయక ఆధారములపై విడిచిపెట్టిబడినవో, లేక నీరాకరింపబడినవో వారి వివాహ విచ్ఛిదనమును కొన్ని పరిసిఫ్తులలో శాసనముగైతమొనర్చుట సమయమైనందున ఈ కింగింది విధముగా శాసనము చేయడమైనది.

1. ఈ చట్టమును మతాంతరితుల వివాహ విచ్ఛిదన చట్టము, 1866 అని సంగ్రహానమము: వేరొకసంగ్రహము.

2. (చట్ట పాఠంథము) రద్దువేయు చట్టము, 1874 (1874 లోని 16) యొక్క 1వ పరిచ్ఛిదనము మరియు అనుసూచి । బ్యారా రద్దు వేయడమైనది.

3. ఈ చట్టములో—

భర్త:-

ఉర్ధ్వస్వయ
ఖండము.

"భర్త" అనగా కెర్నీస్వ, మహామృదీయ లేక జ్యా పురుషుడు కానీవాడై, భారతదేశములో అధివాసము కలిగియుండి పదవురు సంవత్సరముల వయసు నిండినబింబి వివాహిత పురుషుడు అని అరథము:

భార్య:-

"భార్య" అనగా కెర్నీస్వ, మహామృదీయ లేక జ్యాన్స్ట్రికానిడై, భారతదేశములో అధివాసము కలిగియుండి పదమూడు సంవత్సరముల వయసు నిండినబింబి వివాహాత నేడ్రి అని అరథము:

వైయక్తిక శాసనము:-

"వైయక్తిక శాసనము" అనగా కెర్నీస్వములు, మహామృదీయులు మరియు జ్యాలు కానీవారై, భారతదేశములో అధివాసము కలిగియున్న ఎవరేని వ్యక్తుల యొక్క ఏదేని శాసనము లేక శాసనమువలె అమలుపరచదగిన ఆచారము అని అరథము:

"మాసము" మరియు "సంవత్సరము":-

"మాసము" మరియు "సంవత్సరము" అనగా బీజబింబి క్యాలెండరు నముసరించి క్రమముగా మాసము మరియు సంవత్సరము అని అరథము.

4. భర్త కెర్నీస్వ మతమునకు మారినవో, అబింబి మతాంతరణ పరిణామముగా అతని భార్య ఆరు మాసముల నిరంతర కాలావధిపోటు అతనిని విడిచిపెట్టినవో, లేక నీరాకరించినవో, అతడు దాంపత్య సాహచర్యమునక్కు ఆమెపై దావా వేయవచ్చను.

భార్యదే విడిచి
పెట్టిబడిన
మతాంతరితు
సాంవత్సర్య
సాహచర్యమునక్కె
ఎప్పుడు దావా
వేయపచ్చను.

థర్మదే

వడిలిపెక్కుటడన

5. భార్య క్రైస్తవ మతమునకు మారినచో అబ్బి మతాంతరణ పరిషామముగా మతాంతరించాల ఆమె థర్మ ఆరు మాసముల నీరంతర కాలావధిపాటు ఆమెను విడిపెచ్చినచో వేక ఎప్పుడు దావా నీరాకరించినవో, ఆమె దాంపత్య సాహచర్యమునకై అతనిపై దావా వేయవచ్చును.

దావా తేయదవలనిన

6. అబ్బి దావా ప్రారంభమగు సమయమున, ఏదైన ఉన్నత న్యాయసాఫనపు న్యాయసాఫనము: సాధారణ, ఆరంభిక సివిలు అధికారితాపరిధి స్టాఫినిక హద్దులలో ప్రత్యర్థి నివసించు చున్నవో దావా అబ్బి న్యాయసాఫనములో ప్రారంభించబడవచ్చును. అన్యథా, దావా ప్రారంభమగు సమయమున ఏ జిల్లాలో ప్రతిపాది నివసించుచున్నాడో ఆ జిల్లాలోని ఆరంభిక అధికారితగల ప్రధాన సివిలు న్యాయసాఫనములో అది ప్రారంభించబడవలెను.

దావా సత్యపనము

చేయబడిన

అర్పి ద్వారా

ప్రారంభించబడ

వలనియుండుట:

7. దావా, ఈ చట్టమునకుగల మొదటి అనుసూచిలోని ప్రారూపములోగాని, కేసు పరిసిఫతులు అనుమతించుమేరకు దానికి దరిద్రాపగనుండు ప్రారూపములోగాని అర్పి ద్వారా ప్రారంభించబడవలెను.

అర్పిలో చేయబడిన కథనములు, దావా పత్రములను శాసనము ద్వారా సత్యపన చేయవలనిన రీతిలో అర్పిదారువే సత్యపనము చేయబడవలెను. మరియు ఆ అర్పి న్యాయసాఫనపు అనుజ్ఞతో సవరింపబడవచ్చును.

అర్పి అందపేయ

బడిన మీదట.

8. అర్పి నకలు ఒకటి ప్రత్యర్థికి అందసేయబడవలెను. మరియు అటుపై ప్రత్యర్థికి పిఱు న్యాయసాఫనపు ముద్రితో, న్యాయాధీశునిచే సంతకము చేయబడిన పిలుపును న్యాయసాఫనములో, న్యాయసాఫనము జారీచేయబడవలెను.

పిలుపు

ప్రారూపము:

9. సాధారణమైన కేసులలో, పిలుపు ఈ చట్టమునకుగల రెండవ అనుసూచిలోని ప్రారూపములోగాని, కేసు పరిసిఫతులు అనుమతించుమేరకు దానికి దరిద్రాపగ నుండు ప్రారూపములోగాని ఉండవలెను.

కానీ, ప్రత్యర్థి న్యాయసాఫనములో స్వయముగా హాజరగుట నుండి శాసనము ద్వారా మీనహింపబడినయేదల, వేక అటుల మీనహింపబడుకై న్యాయాధీశుడు ఆదేశించినయేదల, పిలుపు ఈ చట్టమునకుగల మూడవ లనుసూచిలోని ప్రారూపములో గాని కేసు పరిసిఫతులు అనుమతించుమేరకు దానికి దరిద్రాపగ నుండు ప్రారూపములో గాని ఉండవలెను.

పిలుపును

శామీలచేయుట:

1908 లోని

5వ చట్టము:

10. న్యాయసాఫన ముద్రించబడిన పిలుపు యొక్క నకలు ఒకటి ప్రత్యర్థికి తొమీలు చేయబడవలెను. మరియు సమనులు శామీలచేయుటను, పృష్ఠాంకసము చేయుటను గూర్చిన సివిలు ప్రక్రియా స్కూలీ యొక్క నిబింధనలు ఈ చట్టము కింద జారీచేయబడు పిలుపులకు సందర్భాన్నిచేతముగ ఆవశ్యకమైన మార్పులతో వర్తించవలెను.

పిలుపును పాటించని ప్రత్యర్థికి శాసనా:

1860 లోని 45.

11. ప్రత్యర్థి అబ్బి పిలుపును పాటించనిచో మరియు ఈ చట్టము నెబింధనల కింద ఆమె లేక అతడు నెరవేర్పవలనిన ప్రతియొక్క జతర అవేక్షితమును పాటించనిచో భారత శిక్షా స్కూలీ యొక్క 174వ పరిచేధము కింద శిక్షకు ఆమె పాతుగాలగును వేక అతడు పాతుగాను.

12. విలువులో సియుతము చేయబడిన దినమున, అర్జుదారు న్యాయసాఫనములో వోజరు కావలెను. మరియు ఈ కిగుంది అంశములు రుజువు చేయబడవలెను : -

అర్జుదారు
వోజరున మేదడ
రుజువు చేయబడ
వలసిన అంశములు

- (1) పక్షకారుల ఆనవాలు;
- (2) అర్జుదారు మరియు ప్రత్యర్థి మధ్య జరిగిన వివాహము;
- (3) దావాకు చెందిన పురుష పక్షకారుకు, పదశ్వరు సంవత్సరముల వయస్సు సిండినదీ (స్ట్రో) పక్షకారుకు పదమూడు సంవత్సరముల వయస్సు సిండినది;
- (4) అర్జుదారును ప్రత్యర్థి విడిచిపెట్టట లేక నిరాకరించుట;
- (5) అటుల విడిచిపెట్టట లేక నిరాకరించుట, అర్జుదారు యొక్క మతాంతరణ పరిణామముగా జరిగినది; మరియు
- (6) అటుల విడిచిపెట్టట లేక నిరాకరించుట దావా ప్రారంభమునకు అవ్యవహారము ఆరు మాసములపాటు కొనసాగినది.

13. అట్టిప్ప అంశములు న్యాయాధీశుడు తృప్తిచెందునట్టా రుజువు చేయబడినదో, అటుప్ప అర్జుదారుతో దాంపత్యము చేయుటకు ప్రత్యర్థి నిరాకరించుచున్నాడా లేక నిరాకరించుచున్నదాయినియు, అటులయినదో అట్టిప్ప నిరాకరణకుగల ఆధారమేమనియు, ఆ ప్రత్యర్థిని అడుగవలెను.

ప్రత్యర్థిని
గూర్చిన మొదటి
పరిప్రశ్నలు.

సాధారణమైన కేసులలో, అట్టిప్ప పరిప్రశ్న మరియు ఈ చట్టము ద్వారా విషాదము చేయబడిన ప్రతియొక ఇతర పరిప్రశ్న న్యాయాధీశునిచే జరుపబడవలెను, కాని, ప్రత్యర్థి న్యాయసాఫనములో స్వయముగా వోజరగుట నుండి శాసనరేఖలో మినహయింపబడినపుడు గాని, న్యాయాధీశుడు తన వివేచనానుసారము అటుల పోజరగుట నుండి ప్రత్యర్థిని మినహయించినపుడు గాని, ఇందు ఇటు విమ్మట పేర్కొనబడు కమీషను కిగుంద వ్యవహారించు కమీషనర్లనే పరిప్రశ్నలు జరుపబడవలెను.

14. ఈ చట్టములో పేర్కొనబడిన న్యాయాధీశునిచే జరుపబడు ప్రతియొక పరిప్రశ్న న్యాయాధీశుని వివేచనానుసారము న్యాయసాఫనములో బహిరంగముగ గాని అతని ప్రోవెటు గదిలో గాని జరుగవచ్చను.

న్యాయాధీశునిచే
పరిప్రశ్నలు
పబ్లిక్ గా గాని
ప్రోవెటుగా గాని
జరుపబడవచ్చను.

ఏదేని అట్టిప్ప పరిప్రశ్న, న్యాయసాఫనములో బహిరంగముగా జరుపబడినదో న్యాయసాఫనము నుండి, అపవరిషంచు సబిని న్యాయాధీశుడు తలచునటిప్ప వ్యక్తు లందరిని ఆ పరిప్రశ్నలు కొనసాగుచున్నాంతవరకు అపవరిషంచవచ్చను.

15. ప్రత్యర్థి స్ట్రో అయియుండి సందర్భానుసారముగ న్యాయాధీశుని, లేక కమీషనర్ల పరిప్రశ్నలకు ఆమె ఇచ్చిన జవాబులో, అర్జుదారుతో దాంపత్యము చేయుటకు నిరాకరించినదో ప్రత్యర్థి జవాబులను మరియు అర్జుదారు చే రుజువు చేయబడిన సంగతులను పర్యాలోచించిన మీదట, అట్టిప్ప నిరాకరణకు అర్జుదారు మతాంతరణయే ఆధారమని న్యాయాధీశుడు అధిప్పాయుపడినదో, కేసును ఒక సంవత్సరమునకు వాయిదా చేయుచును, ఆ మధ్య కాలములో ప్రత్యర్థి స్వేచ్ఛగాను,

స్ట్రో ప్రత్యర్థి,
అర్జుదారుతో
దాంపత్యము
చేయుటకు
నిరాకరించినపుడు
ప్రక్కియ, ఒక
సంవత్సరమువరకు
వాయిదా చేయుట
(ఇంటర్వ్యూ).

స్విచ్ఛందముగాను తన సిరాకరణపై పట్టడలతోనున్నది లేసిది తెలినికొను దృష్టాంతి, న్యాయాధీశుడు ఎంపికచేసిన నైట్రి లేక నైట్రిల సమక్కములో న్యాయాధీశుడు సుకరమని భావించునట్టి సఫలమున మరియు సమయమున, న్యాయాధీశుడు అదేశించునంత కాలముపాటు, పక్షకారులు మాటలుకొనవలెనని ఆదేశించుచు ఉత్తరును నేయవలెను.

వాయిదా గడువు ముగిసిన మేరక ప్రార్థించు. స్వాధీనిసి పరిపూర్వేతును.

16. అట్టి వాయిదా గడువు ముగిసిన మేదట అర్జ్యదారు న్యాయసాఫనములో మరల హజర్తె ఇందులో ఇంతకుపూర్వము నిర్దేశింపబడిన కడపటి సమయము వరకు పైన చెప్పబడినట్లు విడిచిపెట్టట లేక సిరాకరించుట కొనసాగింపబడినదని రుజువు పరవలెను. మరియు ఈ చట్టము యొక్క 12వ పరిచ్ఛేదములోను ఈ పరిచ్ఛేదములోను వేర్కొనడిన అంశములు న్యాయాధీశుడు తృవీచెందునట్లు రుజువుపరచ బడినచో, మరియు ప్రత్యర్థి సందర్భమునారముగ న్యాయాధీశునిచేగాని కమీషనరలుచే గాని పరిప్రశ్నింపబడిన మేదట, అర్జ్యదారుతో దాంపత్యము చేయుటకు మరల నిరాకరించినచో ప్రత్యర్థి అర్జ్యదారును అంతిమముగ విడిచిపెట్టినట్లు లేక సిరాకరించి నట్లు గ్రహించవలెను.

దిక్కీ:

మరియు న్యాయాధీశుడు, తన చేప్పాలుతోపాటు న్యాయసాఫన ముద్ర చేయబడిన డిక్కీ ద్వారా, పక్షకారుల మధ్య జరిగిన వివాహము విచ్ఛేదమైనదని ప్రఖ్యాతినించవలెను.

పురుష ప్రత్యర్థి, అర్జ్యదారు యొక్క మతాంతరణ ఆధారముపై దాంపత్యము నేయుటకు సిరాకరించినపుటు డిక్కీ:

17. ప్రత్యర్థి, పురుషుడైయుండి సందర్భమునారముగ న్యాయాధీశుని లేక కమీషనరలు పరిప్రశ్నలకు అతడు ఇచ్చిన జవాబులో, అర్జ్యదారుతో దాంపత్యము చేయుటకు నిరాకరించినచో, ప్రత్యర్థి జవాబులను, అర్జ్యదారువే రుజువు చేయబడిన సంగతులను పర్యాప్తమైంచిన మేదట, అట్టి సిరాకరణకు అర్జ్యదారు మతాంతరణయే ఆధారమని న్యాయాధీశుడు అధిపోయపడినచో, కేనును ఒక సంవత్సరము వరకు వాయిదా చేయవలెను.

అట్టి వాయిదా గడువు ముగిసిన మేదట అర్జ్యదారు న్యాయసాఫనములో మరల హజర్తె సందర్భమునారముగ న్యాయాధీశునిచేగాని కమీషనరలుచే పరిప్రశ్నింపబడిన మేదట, అర్జ్యదారుతో దాంపత్యము నేయుటకు ప్రత్యర్థి మరల నిరాకరించినచో, అట్టి న్యాయాధీశుడు పై కడపట చెప్పబడినట్లుగ డిక్కీని ఈ యవలెను.

మిసాయింపు:

ఆయితే, దావాలోసి చర్యలు నైట్రి ప్రత్యర్థిగానును కేసులోపలెనే ఉండవలెనని అర్జ్యదారు కోరినచో సందర్భచేచితముగా ఆవశ్యకమైన మార్పులలో అట్లయుండవలెను, (కాని అస్యధా కాదు).

వివాహ-

సమయమున పక్షకారురిపరిలో, ఒకరికి యోవ్య సారంభము కానందున వివాహసంతర శోభనము జరుగిని వివాహమున ప్రశ్నలో అట్టి నిరాకరించినచో, అట్టి న్యాయాధీశుడు పై కడపట చెప్పబడినట్లుగ డిక్కీని ఈ యవలెను.

18. ఇందు ఇంతకుపూర్వము ఈ చట్టములో ఏమియున్నప్పటికిని, దంపతులిరువురికి గాని వారిలో ఏ ఒకరికిగాని వివాహపు తేదీనాటికి యవ్వనారంభము కాలేదనియు, అట్టి వివాహమున కోభనము జరుగలేదనియు దావాయొక్క ఏ దశలో నైనను కనిపించినచో, మరియు ఈ చట్టము యొక్క 12వ పరిచ్ఛేదము ననుసరించి జరుపబడిన పరిప్రశ్నల జవాబులో, ప్రత్యర్థి, అర్జ్యదారుతో దాంపత్యము చేయుటకు నిరాకరించుచు అట్టి సిరాకరణకు, అర్జ్యదారు మతాంతరణయే ఆధారమని చెప్పినచో అట్టి న్యాయాధీశుడు పై కడపట చెప్పబడినట్లుగ డిక్కీని ఈ యవలెను.

19. ఈ చట్టము నిబంధనల కింద వివాహమును విచ్ఛిదన చేయుచు, విదేసి దిక్కు ఈయిబడినపుడు మరణము వలన పూర్వపు వివాహము విచ్ఛిదమైన ఎటోగ అటో ఆయా పక్కకారులు మరల వివాహము చేసికొనుట శాసనసమైతమైయుండ వలెను. మరియు అందుకు విరుద్ధముగ విదేసి వెయక్కిక శాసనము ఉన్నపటికి అట్టి పునర్వివాహము వలన కలిగిన సంతతి, బొరస సంతానమైయుండును:

పక్కకారులు
మరల వివాహము
చేసికొనుటకు
స్వచ్ఛ:

అయితే ఇంకను ఈ చట్టము కింద ఏ వ్యక్తి పూర్వ వివాహము విచ్ఛిదమైనదో, ఆ వ్యక్తికి పునర్వివాహము జరుపుటకు ఏ మతాధికారియు ఒలవంతము వేయబడరాదు, లేక అట్టి వ్యక్తి యొక్క పునర్వివాహము జరుపుటకు నిరాకరించినందులకు ఏ దావాకుగాని శాస్త్రికిగాని అతడు పొత్తుడుకొరాదు.

20. ఈ చట్టము కింద వేయబడిన దావాలలో, పైన చెప్పబడినట్టుగ మినహయింపడిన వ్యక్తులలో వారు పురుషులైనను, స్త్రీలైనను లేక ఉథయులైనను న్యాయాధీశుడు తాను సబబని తలచునటి వ్యక్తులనైనను పరిప్రేక్షుల ద్వారా గానీ అన్యథాగాని పరీక్షించుటకు గాను ఒక కమ్మిషన్ నియమించును ఉత్సర్పించును ఈయవలెను.

మినహయింప
చడిన వ్యక్తులను
పరీక్షించుటకే
న్యాయాధీశుడు
కమ్మిషన్ చారీ
వేయు ఉత్సర్పించును
నిచ్చుట:

నిపిలు వ్యక్తిగా స్పృతి, యొక్క నిబంధనలు ఆచరణ సాధ్యమైనంత మేరకు, ఈ పరిచేధము కింద నియమించబడిన కమ్మిషన్కు వర్తించవలెను.

1908 లోని
చావ చట్టము:

21. ఈ చట్టము కింద వేయబడిన దావా యొక్క ఏ రశలోనైనను, పక్కకారులు భార్యాభర్తులుగా దాంపత్యము వేయుట వారి వివాహము జరిగినదనుటకు తగినంత పురోభావనాత్మక సాక్షిమును మరియు అర్జుదారు మతము మారిన విమ్మటను వ్యత్యరిథిక ఆ విపులు తెలిసిన విమ్మటను, అర్జుదారులో దాంపత్యము వేయుటకు వ్యత్యరిథి నిరాకరించినట్టు లేక స్వచ్ఛందముగ ఉపక్క చేసినట్టుగ రుజువైనదో అది వ్యత్యరిథి అర్జుదారును విడిచిపెట్టినట్టు లేక నిరాకరించినట్టుగ తగినంత సాక్షిమగును. మరియు అట్లు విడిచిపెట్టిటకు లేక నిరాకరించుటకు వ్యత్యరిథి తగినంత మరొక కారణము రుజువు వేయబడిననే తప్ప, అర్జుదారు మతము మారినందువలననే అట్లు విడిచిపెట్టి లేక నిరాకరించుట జరిగినదనుటకు కూడ తగినంత సాక్షిమగును.

వివాహము
యొక్కయు
ముత్తాంశరణ
పరిషామమగా
అర్జుదారు
నిచిచిపుట్టి
లేక నిరాకరించుట
యొక్కయు
రుఱువు:

22. సాస్కులకు సమను పంపుటకును వారిని పరీక్షించుటకును సంబంధించిన నిపిలు వ్యక్తిగా స్పృతి యొక్క నిబంధనలు, ఈ చట్టము కింద వేయబడిన దావాలకు వర్తించవలెను.

నిపిలు వ్యక్తిగా
స్పృతి పరీంపు.
1908 లోని
చావ చట్టము:

23. దావాకు సంబంధించిన పురుష పక్కకారు, దావా వేయునపుడు పదవోరు సంవత్సరముల వయస్సుకు లోపున ఉన్నాడని గాని ఉండెనని గాని, దావాకు సంబంధించిన స్త్రీ పక్కకారు అదే సమయమున పదమూడు సంవత్సరముల వయస్సుకు లోపున ఉన్నాడని గాని ఉండెనని గాని అర్జుదారు మరియు వ్యత్యరిథి, భార్యాభర్తులుగా దాంపత్యము వేయుచున్నారని గాని దావా యొక్క ఏ రశలోనైనను రుజువు వేయబడినదో, లేక ఈయబడిన సాక్షిమగునుబట్టి, వ్యత్యరిథి అర్జుదారులో అట్ల దాంపత్యము వేయుటకు నిర్దముగున్నాడనియు మరియు ఇప్పటపు మన్నాడనియు, న్యాయసాఫము తుప్పించినదో, దావాను కొట్టివేయుచు అట్ల కొట్టివేయుటకుగల ఆధారమును తెలుపుచు న్యాయసాఫము డిక్కేని ఈయవలెను.

పక్కకారులు
చావ చట్టము
మున్నాడని
లేక నిరాకరించుట
పుట్టించుటకే
న్యాయాధీశుడు
కమ్మిషన్ చారీ
వేయు ఉత్సర్పించును
నిచ్చుట:

అటుకు కొట్టివేనిసి
పిమ్మగు దావా
యొక్క పునరుద్ధరణ.

24. ప్రా. కడపచి పరిచేష్టదములో వేర్కుసబడిన ఆధారములలో దేనిపైనగాని దావాను కొట్టివేయుచు డిక్కీ ఈయబడిన పిమ్మగు, పండించు మాసముల లోపల ఎప్పుడైనను, పృత్యర్థి, అర్జుదారును, అతని లేక ఆమె మతాంతరణ ఆధారముపై మరల విడిచిపెట్టినవో, లేక నిరాకరించినవో పృత్యర్థికి సమను పంచి దావాను పునరుద్ధరించపచును. మరియు పూర్వపు డిక్కీ, అటుగు మరల విడిచిపెట్టిటయు లేక నిరాకరించుటయు రుఱువు చేయబడిన మేదట, అట్టి డిక్కీ ఇచ్చుటకు అవ్యవహిత పూర్వము దావా ఏ దశలోసుండనో ఆ దశనుండి అది పునరారంభించబడవలెను; మరియు ఇందులో ఇంతకుపూర్వము గల నిబంధనల క్రింద అప్పాడు ఆవశ్యకముగు రుజువులు, పరిపుశ్శలు, సందర్శనలు మరియు వాయిదాకు పిమ్మగు న్యాయాధీశుడు ఈ చట్టము యొక్క 24వ పరిచేష్టదములో వేర్కుసబడిన స్వాధావముగల డిక్కీని ఈయవలెను.

అర్జుదారు యొక్క
కూరణము భేత
వధిపారము
దావాకు అంతకు
మగుట.

25. అర్జుదారు యొక్క కూరణము లేక వ్యాధిచారము పరిణామముగా, అర్జుదారును, హరిగ్గాగాని లేక భాగతఃగాని పృత్యర్థి విడిచిపెట్టినటుగు దావా యొక్క ఏ దశలోనైనను రుఱువు చేయబడినవో, దావాను కొట్టివేయుచును, మరియు అటుగు కొట్టివేయుటకుగల ఆధారమును తెలుపుచును, న్యాయసాఫము డిక్కీని ఈయవలెను.

ఈ పరిచేష్టదము క్రింద కొట్టివేయబడిన దావా పునరుద్ధరించబడరాదు.

పరుష అర్జుదారు
పటువురి భార్య
లలో ఒకరితో
దాంపత్యము
చేయుట దావాకు
అటుంకముగుట.

26. అర్జుదారు పురుషుడై యుండి దావా వేసినప్పాడు, ఇద్దరు లేక అంతకెక్కువ మండి భార్యలను కలిగియున్నావో, అతడు వారందరిని పృత్యర్థులుగ చేయవలెను; మరియు అట్టి భార్యలలో ఒకరితో అతడు భర్తగా దాంపత్యము చేయుచున్నాడియు, లేక అట్టి భార్యలలో, ఒకరు అతనితో అటుగు దాంపత్యము చేయుటకు సంసీద్ధముగా నున్నాడనియు, ఇష్టపడుచున్నాడనియు, దావా యొక్క ఏ దశలోనైనను రుఱువు చేయబడినవో, న్యాయసాఫము దావాను కొట్టివేయుచును, అటుగు కొట్టివేయుటకుగల ఆధారమును తెలుపుచును, డిక్కీని ఈయవలెను.

పునరుద్ధరణను గూర్చి ఈ చట్టము యొక్క 24వ పరిచేష్టదములో గల నిబంధనలు, ఈ పరిచేష్టదము క్రింద కొట్టివేయబడిన దావాకు సందర్భానిపితముగా ఆవశ్యకమైన మార్పులతో వర్తించబడేను.

వివాహ వివేషనము
బీడుల యొక్క
పృత్యిపట్టి గాని,
శక్కుకు గాని,
థంగము కలిగించ
కుండు.

27. ఈ చట్టపు నిబంధనల క్రింద జరిగిన వివాహ వివేషనము, అర్జుదారు వలన పృత్యర్థికి కలిగిన బీడులెవరని ఉన్నావో, హారస బీడులుగ వారి పృత్యిపట్టిని గాని, వివాహము పైన తెలిపిన దీతిని వివేషనము కాకుండినవో వారికి వర్తించేడి వైయుక్తికి శాసనము పృకారము భరణపోషణ రుఱుపమునగాని వారసత్యము ద్వారా గాని, అన్యభాగాని, వారికి ఉండియుండి ఏదైన వాక్కనుగాని వీతమునుగాని లేకుండ చేయరాదు.

సిర్వావక
వ్యయము
నౌగుటకు
న్యాయసాఫము
నకు గల
అధికారము.

28. ఈ చట్టపు నిబంధనల క్రింద దావా ప్రారంభించబడి, భార్య జీవన సాఫయికి తగినటుగు ఆమె తనను తాను వోపించుకొనుటకును దావాను నడుపుటకును లేక దానియుందు పృత్యివాదము చేయుటకును సరివోపునంత వేరు ఆసి ఆమెకులేదని న్యాయసాఫమునకు తోచినవో, దావాను నడుపుటకు లేక దానియుందు పృత్యివాదము చేయుటకు మరియు దావా జరుగుచుండగా ఆమె భరణపోషణకు కూడ, సరివోపు నిధులను ఆమెకు సమకూర్చవలెనని న్యాయసాఫము భర్తకు ఉత్తరుపునేయవచ్చను.

థర్నిచే భార్యపై దావా తెచ్చిడిననో న్యాయస్తాఫనము పక్షకారుల స్థితిగతులను, కీవన సంఘయిని దృష్టియందుంచుకొని, భార్యకు, ఆమె శేష డీవిత కాలములో, ఆమె థరణవోపణ కొరకై న్యాయస్తాఫనము న్యాయమసి తలచునటిప్ప బిత్తేమును ఈయవలెనని డిక్కీ ద్వారా థర్నుకు ఉత్సర్పించునేయవచ్చును.

అట్లు ఉత్తరవు ద్వారా ఏదేని ఐత్తీవు ఒసగబడిన భార్య తదనంతరము ఏదేని వివాహము చేసికొనిసప్పబి నుండి ఆగివోవలెను.

29. ఈ చట్టము క్రింద వేయబడిన ఏ దావాలోనైనను, ఏ న్యాయసాఫమువే నైనను చేయబడిన ఏదేని ఉత్సరువుగాని, ఈయబడిన డిక్ష్యుప్లైగాని అఫీలు ఏదియు ఉండరాదు. కానీ పక్కకారుల మధ్య జరిగిన వీవావాము ఆర్పించరణ కారణముగ విచ్చేదమైనదనియు, తత్పరిణామముగ, అర్ధారు ఈ చట్టపు భావపరిధిలో (సందర్భమైనారముగ) థర్కాడనియు లేక భార్యకాదనియు, దావా యొక్క ఏ దశలోనైనను, వృత్యర్థి వృత్యివాద దూషమున చెప్పినవచో, మరియు అట్టి వృత్యివాదము యొక్క శాసనమాన్యతను గూర్చి న్యాయాధీశుడు ఏదేని సందేహమును కలిగియున్నచో, తనకు తానుగగాని వృత్యర్థి పెట్టుకొసిన దరఖాస్తుపైగాని, కేసును కథనముచేసి, దానిపై తన అధిప్యాయముతోపాటు ఉన్నత న్యాయసాఫము నిర్ణయమునక్కె దానిని సమర్పించవలెను.

30. అట్టిప్ప పృతియెక కేసులోను, అందులో వేవడ్డయిటిన పృశ్చలను నిర్ణయించుటకుగాను, ఉన్నత న్యాయసాంస్కరించునకు వేలు కలిగించుటకే ఆవశ్యకమగునన్నియి సంగతులను మరియు దస్త్హబ్దిలను కుటప్పముగ వొందుపరచ వలెను, మరియు అట్టిప్ప న్యాయసాంస్కరించు తీర్మానికి ఇటుపిముట ఇందు నిబంధించబడినట్లుగ అందజేయిటడునంతవరకు దానా నిఱ్చుపుదల చేయబడవలెను.

వేసుల్చి ఆపశ్యక
సంగసులను,
దసాన్నేషులను
కథనము వేయుట
మరియు దావాను
నిఱువుదల చేయుట.

31. అట్టి ఉన్నత స్వయంసాధనము ఏదేని పెగ్జిడెన్సీ నగరములోనిద్దనవో అందలి కనీసము ముగ్గిరు స్వయాఖీపులచే అట్టి ప్యాలియుక కేసు నిర్ణయింపబడ వచ్చెను; మరియు అర్పిదారు మరియు ప్రత్యర్థి ఉన్నత స్వయంసాధనములో స్వయముగా గాని అడ్యోక్షు లేక వకేలు ద్వారా గాని పోజరె. ఆకర్షింపబడవచ్చును.

పేసును ముగ్గులు
నాయియాధీశులు
నిర్మయించవలని
యుండుట.

32. కేసులోగల కథనములు, తద్వారా లేవదీయబడిన ప్రశ్నలను నిర్ణయించుకు సరిపోవునని ఉన్నత న్యాయసాధనము తృప్తిచెందినిచే, ఆ న్యాయసాధనము ఆ విషయమున తాను ఆదేశించు చేర్చులను గానీ మార్చులను గానీ ఆ కేసులో చేయుటకై అది ఏ న్యాయాదీశునిచే కథనము చేయబడినదో ఆ న్యాయాదీశునపు దూసిని తిరిగి నిర్విశించవచ్చిను:

పేర్చుల కొరకు
గాని మార్పుల
కొరకు గాని
డిస్కషన్ నాగయు
సాఫ్ట్‌వెర్ తేసును
నాగయాథేశునికి
నిర్దేశితించవచ్చును.

33. ఏదేని అట్టి కేసును ఆకర్షించిన మేరట, తద్వారా లేవదీయబడిన వ్యశులను నిర్ణయించుటయు ఏ ఆధారములపై అట్టి నిర్ణయము చేయబడినదో ఆ ఆధారములను తెలియవరచుచు తీర్చునోసగుటయు ఉన్నత స్వయంసాంస్కరమునకు శాసనసుమ్మతమై యుండవలెను;

లేవద్దీయబడిన
పుగుశును ఉన్నత
న్యాయసాధనము
నీరార్జు నేయ
వచ్చును మరియు
న్యాయాదీపుడు
తదనసారముగ
కేసును పరిపు
రింపవతపు.

మరియు ఉన్నత న్యాయసాధనపు ముద్గుతోను రిజిస్ట్రేరు సంతకముతోను అట్టిప్ప తీర్చ నకలు నొకడానిని కేసును కథనము చెనిసట్టి న్యాయాధికునకు పంప వలెను, మరియు ఆ న్యాయాధికుడు తీర్చ నకలు అందిన ఫేదట దాని సుసరించి కేసును పరిష్కరించవలెను.

రోమను
క్యాథలిక్
వీవాహముల
వాణశైఖి:

34. ఈ చట్టములోనిదేవియు, రోమను క్యాథలిక్ మతమునకు మారిన వ్యక్తి యొక్క పీ వీవాహమైనను అది రోమను క్యాథలిక్ చర్చ నియమములు, క్రియా కర్కులు సంస్కరములు మరియు ఆచారముల సనుసరించి జరుపడినవో దాసిని శాసనమూన్యము లేనిదిగ గ్రహింపబడరాదు.

వచ్చిపు
వీస్తరించు:
35. ఈ చట్టము జముక్కు-తాళ్ళేరు రాజ్యము మరియు సంఘ రాజ్య క్షేత్రమైన మణిపూరు మినహ యూవరాఘరత దేశమునకు వీస్తరించును.

ప్రొదటి అనుసూచి

(పరిచ్ఛవము 7 చూడుడు)

అర్థ ప్రయోవము

స్టోంప

..... సిపిలు న్యాయస్థానపు న్యాయాధికునకు.

తేర్చి.....

..... లోని ఎ.చి. యొక్క అర్ప.

1. మీ అర్పిదారు తేదీన లేక ఆ సమీపమున జన్మించినాడని.
2. మీ అర్పిదారు 19 సంవత్సరము మాసము దినమున వద్ద, సి.డి.సి శాసనసమ్మశులముగా వీవాహము చేసికొనిసాడని.
3. సదరు సి.డి. ఇప్పుడు సంవత్సరముల వయస్స లేక దాదాపు అంత వయస్సును కలిగియున్నాడని.
4. సదరు వీవాహనంతరము, మీ అర్పిదారు సంవత్సరము మాసము దినము వరకు పైన చెప్పబడిన సఫలమున సదరు భార్యలో నివసించినాడని మరియు దాంపత్యము చేసినాడని.
5. సంవత్సరము మాసము తేదీకి పూర్వము మీ అర్పిదారు, కైస్తిష్ఠ మతమునకు మారిసాడని, మరియు అట్టి దినమున మత దీక్షను స్వీకరించినాడని మరియు పరీ యొక్క సభ్యుడైనాడని.
6. దినమున (అర్ప తేదీకి కనీసము ఆరు మాసములకు పూర్వము) సదరు సి.డి. మీ అర్పిదారును నిడిచిపెట్టినాడని మరియు అప్పటి నుండి అతనిలో మరల దాంపత్యము చేయలేదని.
7. మీ అర్పిదారు పైన చెప్పినట్లు మతము మారుటవలనే అటుల నిడిచిపెట్టట జరిగినదని.
8. మీ అర్పిదారు మరియు సదరు సి.డి.ల మధ్య ఎచ్చి దుస్సంధి లేక హౌసాను పోదము జరుగేదని,

అందువలన, సదరు సి.డి.సి మీ అర్పిదారుతో నివసించి దాంపత్యము చేయుమని తమరు అదేశించవలెనని, లేక, మీ అర్పిదారు వీవాహము విచ్చేదమైనదని పృథ్వానించవలెనని మీ అర్పిదారు పూర్ణించుచున్నాడు.

సత్యపన ప్రారూపము

పై అర్పలో హర్షనబడిన అర్పదారునైన ఎ.టి. అను నేను, అందులో చెప్పబడినది నాకు సంపూర్ణముగ తెలిసినంతమేరకును నేను విశ్వసించునంతమేరకును యదార్థమైనదని ప్రభాషించుచున్నాను.

రెండవ అనుష్ఠాంచి

(పరిచ్ఛదము ७ చూడుడు)

సాధారణమైన కేసులలో పిలుపు యొక్క ప్రారూపము

..... లోని సి.డి.కి.

..... లోని ఎ.టి. సదరు సి.డి.పైన నిన్ను శాసనసమ్మితముగా వివాహము చేసికొనినానని కెల్లయిము చేయుచును తాను కైస్తవ మతమునకు మారినందువలననే సదరు సి.డి.పైన నేను ఆరు మాసముల నుండి తనను నిడిచి పెట్టినట్లుగ చెప్పుమను, నేను తనలో నివసించి దాంపత్యము చేయుటకు సమ్మతించిననే తప్ప, తన వివాహము విచ్ఛినమైనట్లుగ ప్రభాషించబడవలెనని ప్రార్థించుచును నివిలు న్యాయసాఫసులో నేపై తన అర్పని రాఖలు చేసినందున, ఇది నేకు అందజేయబడినప్పటి నుండి (కనీసము ఒక మాసము) దినములు గడచినప్పుడు, నేను సదరు న్యాయసాఫసునందు, సదరు అర్పకి అప్పబేకప్పుడే జవాబు చెప్పుటకై హాజరు కావలెనని, నిన్ను ఇందుమూలముగా సమాధేశించన్నెనది. సదరు న్యాయసాఫసు ముద్రణలో సదరు అర్ప నకలు ఒకటి ఇందుపెంట నేకు అందజేయదమైనది.

నేను అటుగ హాజరు కానిదో భారత శిక్షా సమూతి యొక్క 174వ పరిచ్ఛదము 1860 కాపి 45. క్రింద నేను శిక్షకు పాతుగడవైయుందువని గమనించవలెను.

లేదో:

(సంతకము) ఇ.ఎస్.

..... సివిలు న్యాయసాఫసు న్యాయాధీశుడు.

(అందజేయబడిన విముఖ చేయబడవలసిన పృష్ఠాంకసము)

ఈ పిలుపు ఇందు హర్షనబడిన యొక్క సి.డి.కి జి.పోచ్. వద్ద తెద్దన తగు రీతిగా అందజేయబడినది.

(సంతకము) జి.పోచ్.

మూడవ అనుసూచి

(పరిచ్ఛదము 9 చూడుడు)

ప్రత్యర్థి న్యాయస్థానమునందు హాజరగుట నుండి మీనవోయించబడిన
సందర్భములో పియపు యొక్క ప్రారూపము

..... యొక్క సి.డి.కి.

..... యొక్క ఎ.బి. సదరు సి.డి.ప్రైన నిన్ను శాసన సమృతముగా వివాహము చేసికొనిసానని కెల్లయిము చేయుచును తాను కైస్తవ మతమునకు మారినందువలననే సదరు సి.డి.ప్రైన నేవు ఆరు మాసముల నుండి తనను విడిచిపెట్టినటుగ చెప్పుచును, మరియు నేవు తనతో దాంపత్యము చేయుటకు సమృతించిననే తప్ప, తన వివాహము విచ్ఛేదమైనటుగ ప్రభాగసించబడవలెనని ప్రార్థించుచును, సిపిలు న్యాయస్థానములో నేపై తన అర్జుని దాఖలు చేసినందున; ఈ న్యాయస్థానముచే సదరు అర్జుని గురించి నియమించబడిన కమీషను కీంద ఈ విషయమున తగురేతిగా ప్రాధికారము వొందిన కమీషనరులవే చేయబడునటిప పరిప్రశ్నలకు జవాబునిచుప్పటకు ఇది నేకు అందచేయబడినప్పటి నుండి (కనీసము ఒక మాసము) దినములు గడచినప్పటు నేవు సంసిద్ధముగా నుండి వాటికి జవాబు నేయవలెనని ఇందుమూలముగా నిన్ను సమాదేశించడమైనది. సదరు న్యాయస్థానపు ముద్రతో సదరు అర్జుని నకలు ఒకటి ఇందువెంట నేకు అందజేయడమైనది.

నేవు అటుగ సంసిద్ధముగా నుండి అట్టి పరిప్రశ్నలకు జవాబునేయనివో భారత 1860 లోని 45^o, శిక్షణపూతి యొక్క 174వ పరిచ్ఛదము కీంద శిక్షకు పాపుండవైయందువని గమనించవలెను.

తేదీ:

(సంతకము) జి.పోట్.

..... సిపిలు న్యాయస్థాన న్యాయాధీశుడు

(అందజేయబడిన విమృట చేయబడవలసిన పృష్ఠాంకనము)

ఈ పిలుపు, ఇందు పేరొక్కనబడిన యొక్క సి.డి.కి.జి.పోట్.చే వద్ద తేదీన తగురేతిగా తాఫీలు చేయబడినది.

(సంతకము) జి.పోట్.